

EDICIÓN ILUSTRADA AMPLIADA

De Judá a Sion

El león, la memoria, el sonido del reggae



I&I

GIUSEPPE CARILLI

18 de octubre de 2026

LECTURA / I&I

Un viaje con varias capas

Un león, un paisaje, una línea de bajo: el ensayo original ponía estas imágenes en diálogo. Esta nueva edición sigue más de cerca sus historias y después vuelve a la música. Es un recorrido cultural por lugares, textos y tradiciones vivas, abierto también al significado personal.

EVIDENCIA	TRADICIÓN	ARTE
Objetos, documentos y resultados científicos que pueden examinarse.	Relatos sagrados y los significados que les dan las comunidades.	Una respuesta contemporánea nacida de la escucha y la imaginación.
03 Judá, un lugar antes que un símbolo	09 Sion, Babilonia y la canción	
04 El arameo, más allá de las fronteras	10 Arad: lo que cuenta un residuo	
05 El león en el texto	11 El cielo como horizonte personal	
06 Etiopía, una tradición real	12 Tiempos distintos, ecos compartidos	
07 Rastafari, una voz viva	13 Leer, escuchar, volver	
08 Cómo se abre el ritmo	14 Bibliografía	

Haz clic en un capítulo o en el número de una fuente. Usa los marcadores del PDF para recorrer la edición.

01 / TIERRA Y MEMORIA

Judá, un lugar antes que un símbolo

Empezar por la geografía. Después, seguir los significados.



Edward Weller, The Kingdoms of Judah and Israel. Mapa histórico conservado del ensayo original; no muestra las fronteras actuales.

Judá fue un reino de la Edad del Hierro en el Levante meridional, con capital en Jerusalén. La conquista babilónica de la ciudad, en 587/586 a. C., marcó un giro en la historia del desplazamiento y la memoria. [01]

El nombre contiene así varias escalas: un territorio histórico, un antepasado bíblico y un lenguaje posterior de pertenencia. Pasar de una a otra exige cuidado. Un lugar en el mapa y un símbolo en una canción responden a preguntas diferentes.

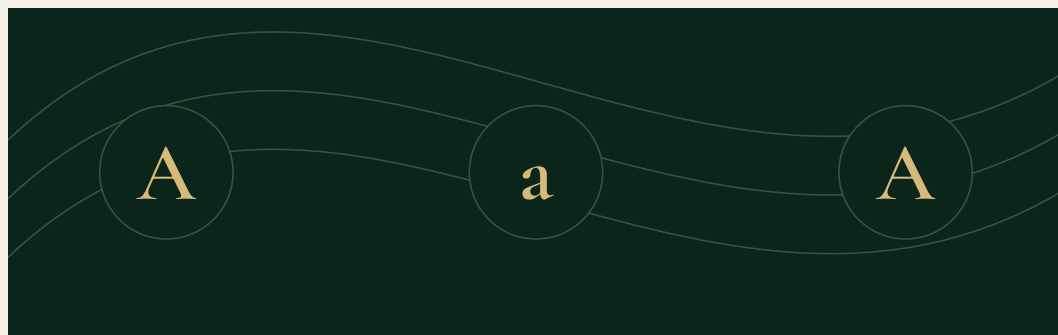
El mapa de archivo reproducido aquí pertenece a la historia de las representaciones de la región. Sus nombres y fronteras reflejan una interpretación cartográfica antigua. Puede orientar la imaginación, manteniendo separados los reinos antiguos, las tradiciones posteriores y la geografía actual.

El lugar da una
dirección a la
memoria.

02 / LENGUA E INTERCAMBIO

El arameo, más allá de las fronteras

Las palabras viajan con personas, instituciones y vida cotidiana.



Un recorrido conceptual de la comunicación, no un mapa migratorio ni un diagrama genealógico.

El arameo es una lengua semítica noroccidental emparentada con el hebreo y el fenicio. Circuló en la administración asiria y babilónica y llegó a ser una lengua común en el Imperio aqueménida. [02]

Es una historia de comunicación: correspondencia, transacciones, traducción y necesidad práctica de entenderse. Una lengua puede conectar comunidades sin volver idénticas sus creencias, orígenes o identidades.

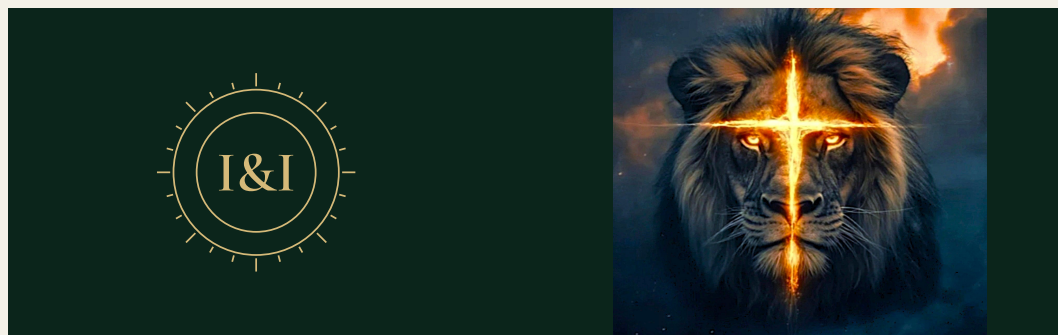
En este recorrido, el arameo ofrece una imagen fértil de puente. Es un puente cultural y lingüístico; no demuestra un único árbol genealógico que una todas las sociedades de estas páginas. En la música aparece una pregunta semejante: ¿qué cambia cuando una frase cruza un océano, una lengua o una generación?

— Una lengua compartida puede albergar vidas distintas.

03 / ESCRITURA E IMAGEN

El león en el texto

Un animal, varias historias de interpretación.



Obra contemporánea del león, procedente de la colección original From Judah to Zion.

Génesis 49:9 asocia a Judá con un león. Apocalipsis 5:5 retoma la imagen del León de la tribu de Judá y la Raíz de David. Son contextos bíblicos distintos, con sus propios propósitos literarios y teológicos. [03]

Lectores y artistas posteriores dan nuevas formas a la imagen. Fuerza, soberanía, protección y valor espiritual se convierten en asociaciones posibles; el texto o el objeto que la rodea ayuda a entender qué significado destaca.

El león de fuego de esta edición pertenece a la identidad visual de la colección original. Es arte contemporáneo, propuesto como invitación a reflexionar. Leer junto a él los pasajes antiguos abre una conversación entre un símbolo recibido y una voz creativa actual.

— Leer la imagen en su contexto.

04 / TEXTO Y SOBERANÍA

Etiopía, una tradición real

El relato salomónico tiene su propia historia.



Composición editorial en verde, oro y rojo; no reproduce una bandera ni un sello oficial.

El Kebra Nagast vincula la tradición real etíope con Salomón, la reina de Saba y Menelik. Los catálogos de la British Library conservan testimonios de este patrimonio textual, entre ellos un manuscrito Kibre Negest del siglo XVII. [04, 05]

Un manuscrito es un objeto material y un vehículo de un relato. Su fecha de copia se refiere a ese testimonio concreto; no equivale automáticamente al origen de la narración ni demuestra todos los hechos narrados.

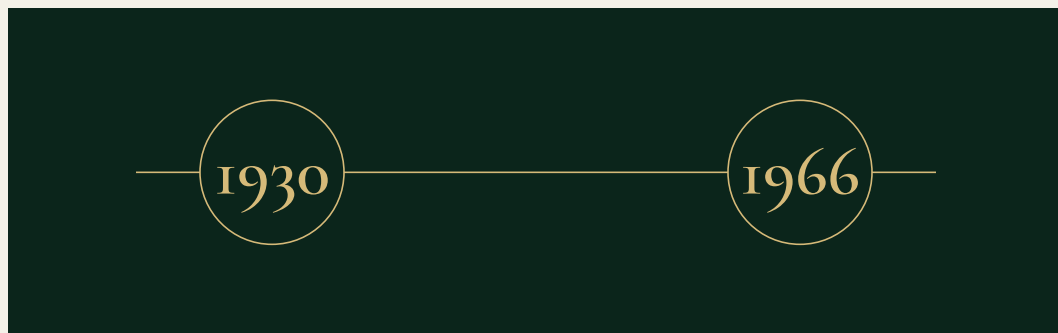
El León de Judá puede leerse así dentro de las ideas etíopes de realeza y autoridad sagrada. Esta tradición ayuda a comprender su resonancia posterior. Es una herencia cultural y religiosa que merece conocerse en sus propios términos, más que un certificado genealógico para un artista o lector moderno.

— Una tradición puede modelar la historia sin ser un registro familiar.

05 / JAMAICA Y ÁFRICA

Rastafari, una voz viva

La historia llega a Jamaica a través de personas y creencias.



1930 y 1966 señalan contextos diferentes: historia imperial y un encuentro jamaicano documentado.

Rastafari surgió en Jamaica a comienzos de la década de 1930. Haile Selassie I, emperador de Etiopía entre 1930 y 1974, ocupa un lugar sagrado central para muchos fieles. África y Sion son referencias importantes del movimiento. [06]

Su historia también necesita las voces de quienes la vivieron. Una fotografía de la National Library of Jamaica muestra a un padre abrazando a su hijo tras ver a Selassie durante la visita del 21 de abril de 1966. El archivo vuelve íntimo un gran momento histórico. [07]

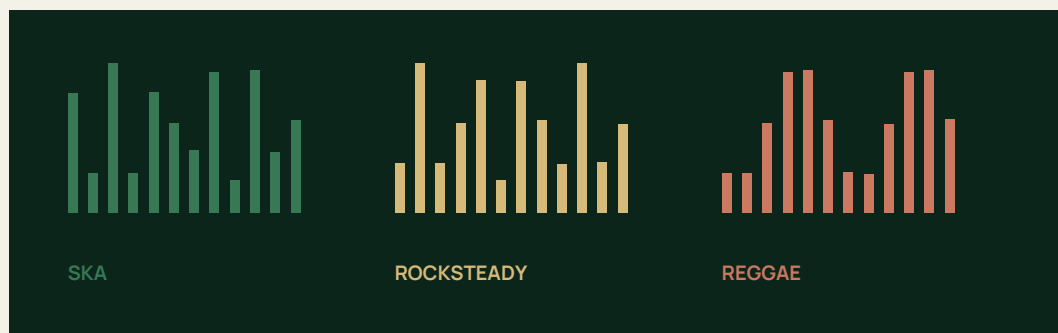
Acercarse a Rastafari significa encontrar una tradición viva y diversa. Un león, una paleta de colores o un estilo musical pueden abrir la puerta; escuchar a sus practicantes devuelve a esos signos su profundidad humana.

— Detrás del emblema hay personas.

06 / EL REGGAE Y SUS VECINOS

Cómo se abre el ritmo

Escuchar un diálogo entre estilos, más allá de un origen único.



Ska / Rocksteady / Reggae. Un recorrido sencillo de escucha; las historias musicales se entrecruzan.

La UNESCO sigue la transformación del sonido jamaicano a través del ska, el rocksteady y el reggae, en intercambio con el soul, el rhythm and blues y otras influencias. El reggae de Jamaica ingresó en su Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial en 2018. [08]

Escucha las relaciones: el pulso bajo la voz, el espacio que deja una línea de bajo, la respuesta de un acorde a una frase. Son invitaciones a escuchar, no reglas que deba cumplir toda grabación.

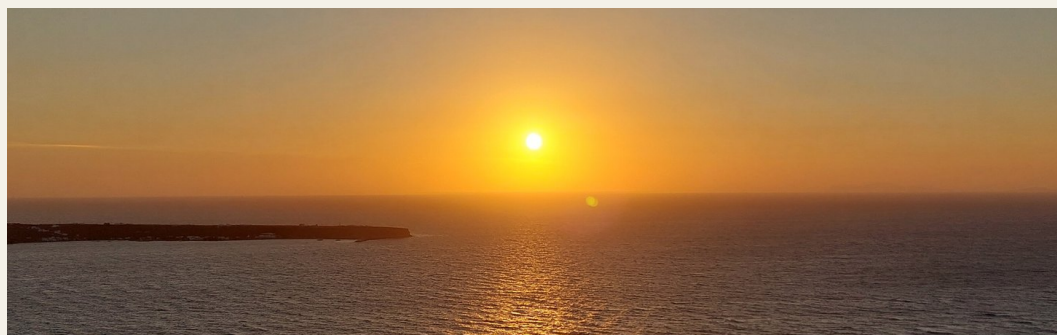
El ensayo original vincula este mundo musical con un deseo de dignidad y conexión. El ritmo hace tangible esa idea: las partes conservan su identidad y contribuyen a un movimiento común. Vuelve a las playlists del sitio con una pregunta: ¿qué mantiene unidas las partes?

— Escucha el espacio entre las notas.

07 / MEMORIA EN LA MÚSICA

Sion, Babilonia y la canción

Nombres antiguos se vuelven un lenguaje para el presente.



Luz sobre el océano de la colección original: un horizonte artístico, no la documentación de un lugar histórico.

En el roots reggae, Sion y Babilonia pueden expresar la tensión entre pertenencia o liberación y poder opresivo. El ensayo de Jake Homiak para el Smithsonian explora este uso de la memoria bíblica en el imaginario histórico negro. [09]

La biografía oficial de Bob Marley sitúa su obra entre Trench Town, los Wailers y una carrera internacional. También describe la importancia de Rastafari en su vida artística. [10]

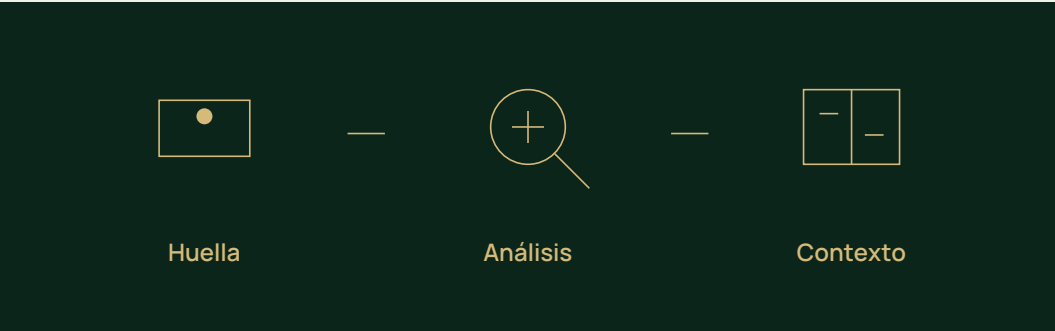
La canción transforma la referencia en experiencia: un topónimo puede convertirse en una pregunta sobre hogar, exilio o justicia. Es un hilo interpretativo de este ensayo, que pregunta cómo se escucha la memoria sin atribuir a cada artista u oyente de reggae la misma teología.

— ¿Dónde está el hogar cuando lo lleva una canción?

08 / ARQUEOLOGÍA Y MÉTODO

Arad: lo que cuenta un residuo

Seguir la observación antes de construir la conexión.



Esquema de método inspirado en el estudio citado. Las formas son ilustrativas, no dibujos de los altares excavados.

En 2020, Eran Arie, Baruch Rosen y Dvory Namdar estudiaron residuos de dos altares del santuario judaíta de Tel Arad. Identificaron cannabinoides en el altar pequeño y marcadores de olíbano en el mayor, en un contexto del siglo VIII a. C. [11]

El resultado se refiere a materiales, objetos y un contexto arqueológico concretos. Añade una pieza específica a la historia de las prácticas rituales. Por sí solo no demuestra continuidad con Rastafari, una genealogía moderna ni un beneficio terapéutico.

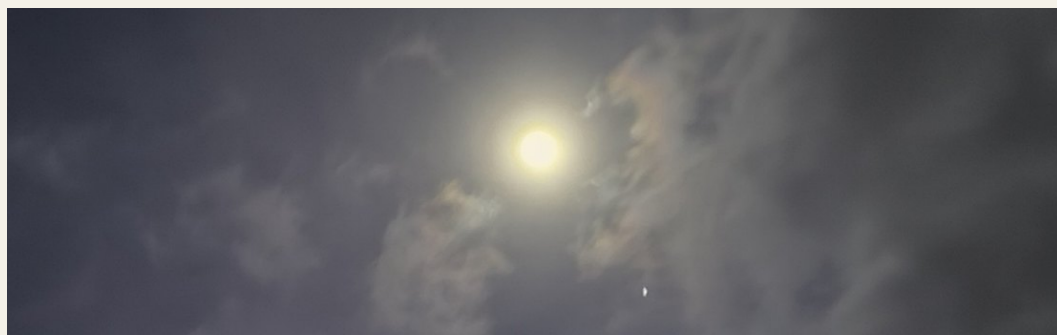
La conexión más fértil es una pregunta: ¿cómo usan las personas plantas, aromas y atmósferas para dar sentido a una experiencia? La arqueología investiga huellas. La interpretación cultural compara ideas. Hacer visibles los pasos enriquece ambas formas de indagación.

— Huella → análisis → interpretación

09 / IMAGEN Y REFLEXIÓN

El cielo como horizonte personal

Volver a las fotografías y cambiar el paso.



Fotografía de la luna conservada de la colección original; presentada como material visual personal.

El cuaderno original situaba luz de luna, amanecer e imágenes personales junto a su hilo histórico. Esas pausas visuales importan: invitan a pasar de los símbolos públicos a la atención privada.

Una luna sobre un tejado o la luz en el mar pueden sugerir continuidad, distancia, paciencia o renovación. Son lecturas artísticas propuestas por esta edición. Una fotografía no necesita autenticar una dinastía o un relato sagrado para tener significado emocional.

El proyecto de Giuseppe reúne música, curiosidad cultural y una perspectiva espiritual personal. Esta lectura ampliada conserva esa apertura y deja al lector libertad para encontrar asociaciones distintas. Detente aquí. Después vuelve al sonido, con un poco más de espacio a su alrededor.

— Mira. Respira. Escucha de nuevo.

10 / TIEMPO

Tiempos distintos, ecos compartidos

Una cronología de referencias, no un linaje continuo.

Siglo VIII a. C.	Arad El contexto del santuario estudiado en el análisis de residuos. [11]
587/586 a. C.	Jerusalén Conquista babilónica de la capital de Judá. [01]
Época aqueménida	Arameo Una lengua de comunicación a través de un imperio. [02]
Siglo XVII	Un manuscrito El testimonio Kibre Negest fechado en el catálogo EAP. [04]
Década de 1930	Jamaica Formación inicial del movimiento Rastafari. [06]
21 abril 1966	Un encuentro La visita de Selassie a Jamaica en el archivo NLJ. [07]
2018	Patrimonio vivo Inscripción UNESCO del reggae de Jamaica. [08]
2026	Una nueva lectura Esta edición multilingüe ampliada devuelve el viaje a la música.

Leer, escuchar, volver

The Lion of Judah Music devuelve este recorrido cultural a las playlists. Deja que lectura y escucha se enriquezcan mutuamente, a tu ritmo.

01

Sigue una fuente

Abre un catálogo, la ficha de un manuscrito o un estudio. Pregúntate qué tipo de evidencia ofrece.

02

Elige una playlist

Escucha la voz, el bajo y la atmósfera. Observa qué imágenes evoca la música.

03

Crea una conexión

Pon en diálogo la referencia histórica y tu respuesta personal. Ambas merecen atención.

Explora la música

zionjudahmusic.com

12 / LUGARES, TEXTOS Y TRADICIONES

Bibliografía

Las referencias numeradas conectan cada capítulo con una fuente consultable.

01

The Metropolitan Museum of Art

The Eastern Mediterranean and Syria, 1000 B.C.-1 A.D.

Heilbrunn Timeline of Art History · 2000

Cronología regional y caída de Jerusalén.

02

The Metropolitan Museum of Art

The Cyrus Cylinder and Ancient Persia: Charting a New Empire

Exhibition · 2013

El arameo en un contexto imperial y multilingüe.

03

The Bible

Genesis 49:9; Revelation 5:5

King James Version · Bible Gateway

Los dos pasajes bíblicos comentados en la página 5; parafraseados, no reproducidos en traducción.

04

British Library · Endangered Archives Programme

Kibre Negest [17th century]

Manuscript · EAP432/1/54

Un manuscrito concreto del siglo XVII en ge'ez; la fecha corresponde a este testimonio.

05

British Library

Kebra Nagast / The Glory of the Kings

Archives and Manuscripts · Or 818

Catálogo de manuscritos y lecturas sobre el Kebra Nagast.

06

Ennis B. Edmonds

Rastafari: A Very Short Introduction

Oxford University Press · 2012 · Smithsonian Libraries record

Presentación de un libro, consultada en el catálogo de Smithsonian Libraries.

Fuentes web consultadas el 18 de octubre de 2026.

12 / MÚSICA, ARCHIVOS E INVESTIGACIÓN

Bibliografía

Las referencias numeradas conectan cada capítulo con una fuente consultable.

07

National Library of Jamaica

Rasta and his boy have seen the Emperor they Cherish

Photograph record · 1966 · D0002506

Ficha fotográfica D0002506, fechada en 1966; imagen enlazada, no reproducida.

08

UNESCO

Reggae music of Jamaica

Representative List · 2018 · Record 01398

Ficha del patrimonio vivo, inscripción de 2018.

09

Jake Homiak · Smithsonian Folklife

Black History in Roots Reggae Music

Folklife Magazine · 25 February 2021

Ensayo interpretativo sobre roots reggae y memoria histórica negra.

10

Bob Marley · Official website

History / Life & Legacy

Biographical account

Biografía oficial del artista; fuente con una perspectiva propia.

11

Eran Arie · Baruch Rosen · Dvory Namdar

Cannabis and Frankincense at the Judahite Shrine of Arad

Tel Aviv 47(1), 5-28 · 2020 · DOI: 10.1080/03344355.2020.1732046

Estudio arqueológico revisado por pares; el DOI enlaza con la editorial.

12

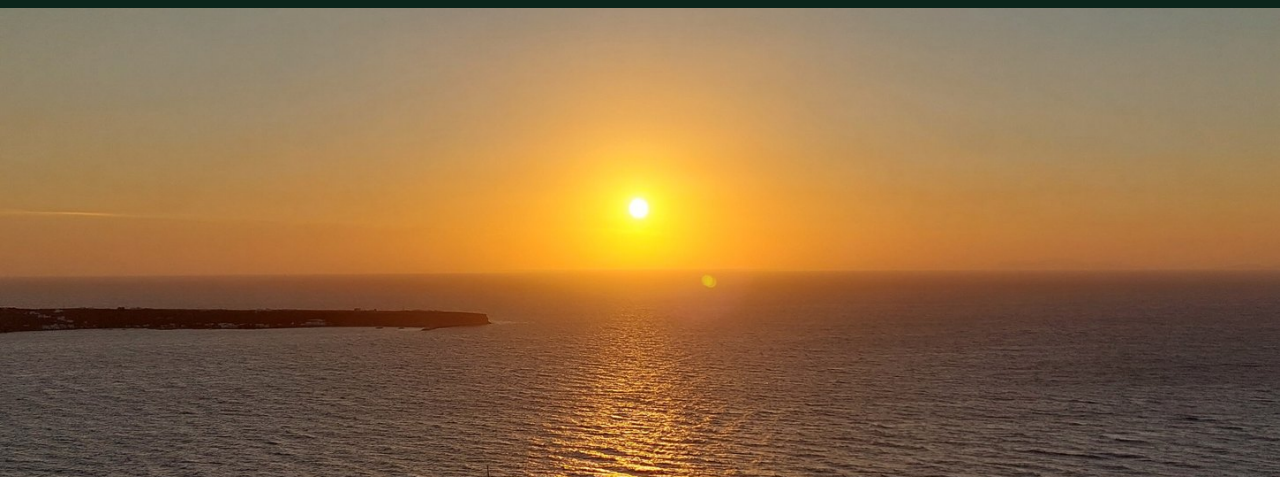
National Library of Jamaica

Film and Sound

Collection and preservation overview

La conservación jamaicana de grabaciones en distintos formatos.

Fuentes web consultadas el 18 de octubre de 2026.



El viaje continúa

La historia ofrece contexto. La música abre una respuesta.

A partir de la colección From Judah to Zion de Giuseppe Carilli, fechada originalmente el 12 de febrero de 2026. Investigación ampliada, adaptación editorial y ediciones paralelas EN / IT / ES / PT preparadas con ayuda de IA para The Lion of Judah Music.

Imágenes: león, luz sobre el océano y fotografías de la luna aportados en el cuaderno original, que no identificaba a sus creadores individuales. Mapa histórico atribuido en la página 3 a Edward Weller, de la misma fuente. Las nuevas composiciones abstractas y los diagramas son ilustraciones editoriales.

Se conserva la grafía I&I del sitio. Las asociaciones espirituales personales se presentan como perspectiva artística. El ensayo cultural no pretende establecer la ascendencia antigua de una persona.

Tipografías: Cormorant Garamond y Manrope, distribuidas bajo SIL Open Font License. Edición digital con fuentes incrustadas, texto seleccionable, marcadores y referencias clicables.

EDICIÓN ILUSTRADA AMPLIADA

18 de octubre de 2026 · Español

[Volver al sitio >](#)